

國立屏東大學應用日語學系
104 學年度第一學期第一次系務會議簽到單

時間：104 年 09 月 15 日（星期二）中午 12 時 10 分 - 13:00

地點：屏商校區行政大樓四樓會議室

主席：傅玉香主任

紀錄：王玉櫻

出席人員：傅玉香主任、張月環老師、劉育俊老師、劉秋燕老師、

潘兆祥老師、陳君慧老師、李欣怡老師、石川清彥老師、

佐藤敏洋老師、學生代表陳姿穎同學

出席人員	出席人員簽名	出席人員	出席人員簽名
傅玉香老師	傅玉香	張月環老師	張月環
劉育俊老師	劉育俊	潘兆祥老師	潘兆祥
劉秋燕老師	劉秋燕	陳君慧老師	陳君慧
佐藤敏洋老師	佐藤敏洋	石川清彥老師	石川清彥
李欣怡老師	留職停薪	陳姿穎同學	陳姿穎

國立屏東大學應用日語學系

104 學年度第一學期第一次系務會議紀錄

開會時間：104 年 09 月 15 日（二）中午 12 點 10 分

開會地點：本校屏商校區行政大樓 4 樓會議室

主 席：傅玉香主任

記錄：王玉櫻

出（列）席人員：（如簽到單）

壹、宣讀上次（104 年 06 月 22 日）會議決議事項暨執行情形：准予備查

案由	決議	執行單位	執行情形
提案一：討論本學系 104 學年度第一學期各班導師人選。	大一：劉秋燕老師、大二：陳君慧老師、大三：潘兆祥老師、大四：劉育俊老師。	應用日語學系	依決議執行
提案二：討論本學系從高中或高職體系釋出招生名額予本校機器人學位學程班。	於高職體系釋出 1 名招生名額予本校機器人學位學程班，續送綜合業務組討論。	應用日語學系	依決議執行
提案三：討論本學系 104 學年度系課程委員會委員、系招生委員會委員、系教師評審會議委員。	1. 課程委員會委員：傅玉香老師、劉秋燕老師、潘兆祥老師、石川清彥老師、陳君慧老師。 2. 招生委員會委員：傅玉香老師、劉育俊老師、佐藤敏洋老師。 3. 教師評審會議委員：傅玉香老師、張月環老師、傅東山老師、陳亮都老師、廖曜生老師、洪振虔老師、王志雄老師。	應用日語學系	依決議執行
提案四：討論本學系 104 學年度各院級委	院教評委員陳亮都老師、院學術委員劉育俊老師、院課程委員潘兆	應用日語學系	依決議執行

員名單。	祥老師、院務會議委員 佐藤敏洋老師，本學系 系主任為當然委員，名 單送人文社會學院備 查。		
提案五：討論本學系 「與校長有約座談 會」內容。	內容含：1、本學系開課 係數較高問題。2、與 日本姐妹校交換留學 甄選問題。3、日本姐 妹校學生來校住宿問 題。4、合校後修本學 系學程、輔系人數增加 問題。	應用日語學系	依決議執行

貳、主席報告：

一、8月主管共識營時，校長提示本校將於106學年，接受教育部視導以及大學評鑑。

二、依據104學年上學期第一次之主管會議記錄，校長提示：「教育部為推動特色大學計畫，希望藉由教育資源重新整合，協助學校找到自身定位，提供未獲「邁向頂尖大學計畫」及「獎勵大學教學卓越計畫」補助之大學校院得提出申請「特色大學試辦計畫」；另一項重要計畫為「大學學習生態系統創新計畫」，其補助類型主要有2類，包括A類：未來大學推動計畫、B類：無邊界大學推動計畫，在會議中與三位副校長、教務長與各院院長共同開會研商討論，各院擬以所謂開放學院的概念作為未來發展的 foundation 與終級目標，本校將定位在一個區域型的代表性大學，所謂的區域型大學將界定範圍於高雄、澎湖、屏東與台東這四個縣市，進而發展出本校未來的特色與定位，……」（詳細請

參閱祕書室網站）。

三、依人社院來信，本校將發行國立屏東大學學報：人文社會類，第一期徵稿將於105年1月底截止。

四、昨日召開之導師會議報告事項中提及，9月7日開學日當天校內發生學生自殺事件，該生為一延畢生。在這裡懇請老師，對於特殊類學生(延畢生、轉學生、僑生、生病學生等)特別關懷。本系每學年更換導師，希望前後任導師交接班上事務，特別是學生輔導這一區塊。與學生的晤談內容固然事涉隱私，但導師之間本來就有守密之義務，站在關懷學生的角度來看，個人認為把學生訊息 pass 給接任導

師是項責任。

五、以下是 104 學年本學系之相關資料，請參考之。

(一)應日系各年級人數表 (2015/9/14 止)

年級	人數	備註
1 年級(104 級)	59	部定招生 51 名(實到 49 名)+ 僑生 4 名(實到 3 名)+ +獨招 原民 1 名+甄選原民 1 名+ 技優 4 名+四技繁星 1 名
2 年級(103 級)	65	休學學生：謝芳璟 轉(入)學生(102 級)：黃麗 榕、陳韋成、林洋文
3 年級(102 級)	51	
4 年級(101 級)	59	延畢生：賴竹仁、陳文元、 鄭亦翔、吳俊儀 休學生：朱濬楷

赴日交換學生

編號	年級	姓名	交換學校	備註
1	4	林聖閔	廣島修道大學	
2	4	黃慧璇	廣島修道大學	
3	4	廖佩珊	麗澤大學	
4	4	朱敏華	麗澤大學	
5	4	紀明瑩	姬路獨協大學	半年
6	4	陳曉親	山陽學園大學	
7	3	許銘珈	山陽學園大學	

赴日短期研習生

年級	姓名	單位	備註
4	邱琪	日本國際交流基金會 訪日研習	7 週 (104/9/1-10/16)

外籍交換生

編入年級	姓名	原就讀學校	備註
------	----	-------	----

2	河野春花	廣島修道大學	1年
4	堀越達也	廣島修道大學	1年

中國交換生

編入年級	姓名	原就讀學校	備註
3	溫曉靜	東北林業大學	半年

(二)104 學年招生情形

入學年度	招生人數	報到人數	報到率
104	51	49	96.08%

104 學年度四技聯合登記分發錄取分數

招生群(類)別	系科組學程名稱	招生名額	錄取人數	最高			最低		
				排名	總成績	專業	排名	總成績	專業
04 資電	電腦與通訊學系	20	20	366	552.00	316.00	1240	436.00	284.00
04 資電	資訊工程學系	32	32	684	497.50	296.00	1233	438.00	228.00
09 商管	國際貿易學系	36	36	1074	594.00	348.00	2124	558.00	320.00
09 商管	企業管理學系	29	29	1356	584.00	324.00	2196	556.00	328.00
09 商管	財務金融學系	29	29	786	604.00	364.00	1530	578.00	332.00
09 商管	會計學系	65	65	808	604.00	348.00	2079	559.00	348.00
09 商管	不動產經營學系	29	29	1352	584.00	328.00	2479	547.00	328.00
09 商管	資訊管理學系	32	32	1162	590.00	360.00	2500	546.00	332.00
09 商管	休閒事業經營學系	13	13	1620	574.00	340.00	2076	559.00	352.00
09 商管	應用日語學系	21	21	1808	568.00	336.00	2583	544.00	316.00
09 商管	行銷與流通管理學系	30	30	1277	586.00	348.00	1947	564.00	324.00
09 商管	商業自動化與管理學系	27	27	1161	590.00	364.00	2324	552.00	320.00
09 商管	應用英語學系	11	11	1759	570.00	328.00	2341	552.00	304.00
15 英語	休閒事業經營學系	7	7	429	576.00	320.00	500	568.00	306.00
15 英語	應用英語學系	10	10	349	585.00	311.00	501	568.00	306.00
16 日語	應用日語學系	9	9	99	510.00	288.00	119	498.00	300.00
17 餐旅	休閒事業經營學系	11	11	133	624.00	368.00	368	598.00	348.00
17 餐旅	應用英語學系	8	8	265	608.00	360.00	438	591.50	356.00

(三) 104 學年教學人力資源

專任 9 名(1 名辦理留職停薪)

兼位 3 名(因年齡限制尾崎富枝老師只可兼任至 104 學年度第 2 學期)

助理 1 名

(四)系上老師擔任校級委員一覽表

職 務	姓 名	備 註
圖書館諮詢委員會代表委員	陳君慧	
國際事務委員(名稱暫定)	陳君慧、劉秋燕	
校務委員	傅玉香	
職涯與就業諮詢義務輔導老師	潘兆祥	
學術委員會委員代表	張月環	候選人
研究發展會議委員代表	張月環	候選人

(五)系上老師擔任院級委員一覽表

職 務	姓 名	備 註
院教評委員會委員	傅玉香、陳亮都	商管系主任
院課程委員會委員	傅玉香、潘兆祥	
院學術會議	傅玉香、劉育俊	
院務會議	傅玉香、佐藤敏洋	

(六)系上老師擔任系級委員一覽表

職 務	姓 名	備 註
系課程委員會委員	傅玉香、劉秋燕、潘兆祥、 石川清彥、陳君慧	
系招生委員會委員	傅玉香、劉育俊、佐藤敏洋	
系教評委員會委員	傅玉香、張月環、傅東山、 陳亮都、廖曜生、洪振虔、 王志雄	

(七)各年級導師一覽表

年 級	姓 名	備 註
1 年級(104 級)	劉秋燕	
2 年級(103 級)	陳君慧	

3 年級(102 級)	潘兆祥	
4 年級(101 級)	劉育俊	

(八)本學系 104 年度經費使用情形

項 目	本年度核定金額	已請款之金額	餘 額
業務費	300,000	220,143	79,857
設備費 (資本門)	80,000	79,430	570

(九)系專業教室

教室名稱	設 備	備 註
A401 多媒體語言教室	教師端電腦、單槍投影機、投影螢幕、擴音機及無線網路、日本衛星電視(BS、CS)及教學廣播系統	會話、寫作、翻譯課程專用教室。 電腦 32 部
A402 多媒體語言教室	教師端電腦、單槍投影機、投影螢幕、擴音機及無線網路、教學廣播系統	會話與寫作課程專用教室。 電腦 30 部
A404 教學教室	教師端電腦、單槍投影機、投影螢幕、擴音機。	會話、口譯專用教室。 座位數 35
A405 教學教室	e 化講桌、單槍投影機、投影螢幕、擴音機。	適合大班教學 座位數 72
A509 多媒體語言教室	教師端電腦、單槍投影機、投影螢幕、擴音機。	會話、口譯課程專用教室。 電腦 12 部 座位數 35
A511 多媒體語言教室	教師端電腦、單槍投影機、投影螢幕、擴音機。	會話、口譯、筆譯課程專用教室。 電腦 32 部
A601 模擬會議室	教師端電腦、單槍投影機、投影螢幕、擴音機。	桌上型麥克風 40 座 座位數 65

(十) 104 學年度第一學期預定舉辦活動

- 1、09/17(四) 13:30-15:20 鹿兒島甲南高中來訪座談會
【參加者：日本歷史課程學生為主】
- 2、09/21(一) 15:30-17:30 學習日語 活用日語
(演講者:蔡佳宜(94 級系友)、李晶晶(99 級系友)) 【參加者：1-4 年級】
- 3、10/26(一) 15:30-17:30 實習生與留學生經驗分享座談會
(演講者:104 年暑假實習同學、留學回國者) 【參加者：1-4 年級】
- 4、11/30(一) 15:30-17:30 待定

參、提案討論：

提案

提案人：傅玉香

案由：103 學年度師生實務增能計畫之實務課程發展期末委員審查意見，請討論。

說明：依據本校教學資源中心通知，回覆 103 學年度師生實務增能計畫期末委員審查意見。

決議：

審查意見	本學系預定作法
1.期末報告有關專任師資，6 年具備半年以上實務經驗者資料不一致，請進一步確認(p77 與 p80 表 1.3)。	將期末報告內「基本資料及經費執行情形」之「系(科)具業界實務經驗教師數」，配合「表 1.3 系(科)師資專長背景表」，教師數由 4 改為 0。
2.截至目前僅定 1 家廠商 MOU，但資料顯示師生均有業界實質活動往來，請再依學校行政程序簽訂正式 MOU，以利雙方權益執行與增加師生拓展實務經驗的機會。	將本學系與業界已簽訂、即將簽訂契約，納入回覆資料中。
3.宜儘速召集有關實務導向的課程規劃會議，對於與業界共構課程	將於下周 9 月 21 日召開實務導向的

<p>需業師授課的科目、課程內容教材、教具的製作與協同教師的分工，宜一併規劃。</p>	<p>課程規劃會議，邀請業界代表-蔚華科技蔡佳宜、畢業生代表-高雄福華大飯店李晶晶與會。</p>
<p>4.目前呈現在期末報告書中，表 3.5 系(科)共構實務課程資訊表均未完成，宜將目前已和合作廠商共構的實務課程，補正在期末報告書。</p>	<p>決議按課程性質，將「商業日文文書(一)(二)」、「日本經濟」、「日本企業」、「進階筆譯(一)(二)」、「祕書日語實務」、「服務業日語(一)(二)」、「經貿日語」、「導覽解說日語」、「新聞日語(一)(二)」等課程應配合納入實務課程內容。</p>
<p>5.所提供的管考的佐證資料 104.4.27、104.5.5 及 104.5.11 第 2 次-第 4 次課程委員會議紀錄，僅有簽到單，未有會議紀錄。對於程序 3 相關推動項目的進行方式與內容，較為模糊不清。宜補正。</p>	<p>已補正。</p>
<p>6.期末報告 p92 顯示經會議討論不調整課程，失去本計畫欲充份與業界共構課程與增進學生實務課程核心能力的用意，請學校協助管考與增加業者範圍、人數，畢業校友等多方交流，以完整呈現本計畫程序 1-3 的實質意義。</p>	<p>將重新更正報告呈現方式。</p>

肆、臨時動議：無。

伍、散會：同日下午 13 時 20 分。